

Zmluva o výpožičke č. 56/ON-2021

uzatvorená podľa § 659 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a § 13 ods.7 až 10 zákona NR SR č. 278/1993 Z.z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov

ČLÁNOK I.
Zmluvné strany

Požičiavateľ: SR – Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky
so sídlom: Pribinova 2, 812 72 Bratislava 1
právna forma: štátna rozpočtová organizácia zriadená zákonom č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov
v zastúpení: Ing. Róbert Komjáti-Nagy – riaditeľ Centra podpory Prešov, na základe plnomocenstva Č. p.: SL-OPS-2021/001914-091 zo dňa 20.04.2021
IČO: 00 151 866
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu IBAN : SK78 8180 0000 0070 0018 0023
Kontaktná osoba: Ing. Renáta Gabányiová, renata.gabanyiova@minv.sk, 0961 805 483 (ďalej len „požičiavateľ“)

a

Vypožičiavateľ: SR -Úrad vlády Slovenskej republiky
so sídlom: Námestie slobody1, 813 70 Bratislava
právna forma: štátna rozpočtová organizácia zriadená zákonom č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov
v zastúpení : Július Jakab, vedúci úradu vlády Slovenskej republiky
IČO : 00 151 513
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu IBAN: SK96 8180 0000 0070 0006 0195
Kontaktné osoby: Peter Peško, peter.pesko@vlada.gov.sk, +4212092 5178
 Ing. Rastislav Varchol, rastislav.varchol@vlada.gov.sk, +4212092 5144
 (ďalej len „vypožičiavateľ“ a spolu s požičiavateľom „zmluvné strany“)

ČLÁNOK II.
Predmet zmluvy a účel výpožičky

2.1. Požičiavateľ je správcom nehnuteľného majetku štátu, nachádzajúceho sa v k. ú. Kežmarok, obec Kežmarok, okres Kežmarok, vedeného v katastri nehnuteľností katastrálnym odborom Okresného úradu Kežmarok na LV č. 2635 ako nebytový priestor č. 3, na 1. Poschodí (2. Nadzemné podlažie) stavby – budova so súp. č. 1246, na ul. Mučeníkov, situovanej na pozemku parcela C KN č. 1109 v podiele 1/1, spolu s prislúchajúcim spoluvlastníckym podielom na spoločných častiach a spoločných zariadeniach domu a spoluvlastníckeho podielu k pozemku parcela č. 1109 zastavaná plocha a nádvorie o výmere 640 m² vo veľkosti 2524/10000.

2.2. Predmetom výpožičky je kancelária č. 120 o výmere 17,76 m² v samostatnom nebytovom priestore č. 3, vo vchode 1246 na 1. poschodí, ktorý je vedený v katastri nehnuteľností Okresným úradom Kežmarok na liste vlastníctva č. 2635, v stavbe (BUDOVA) so súp. č. 1246, situovanej na pozemku parcela C KN č. 1109, nachádzajúcej sa v katastrálnom území Kežmarok, obec Kežmarok, okres Kežmarok.

- 2.3. Podľa tejto zmluvy poskytuje požičiavateľ vypožičiavateľovi predmet výpožičky do dočasného užívania za odplatu a za podmienok dohodnutých v tejto zmluve. Vypožičiavateľ sa zaväzuje uhrádzať požičiavateľovi náklady na služby, poskytovanie ktorých je spojené s bezplatným užívaním predmetu výpožičky, a to v rozsahu stanovenom touto zmluvou. Spolu s predmetom výpožičky je vypožičiavateľ oprávnený primerane užívať spoločné priestory a spoločné zariadenia budovy.
- 2.4. Predmet výpožičky bol Rozhodnutím Ministerstva vnútra Slovenskej republiky o dočasnej prebytočnosti nehnuteľného majetku č. CPPO-ON-2021/002768-001 zo dňa 03.05.2021 vyhlásený za dočasne prebytočný majetok štátu v súlade s § 3 ods. 4 zákona č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov.
- 2.5. Vypožičiavateľ bude predmet výpožičky užívať ako kancelárske priestory za účelom plnenia úloh a výkonu v rámci predmetu svojej činnosti alebo v súvislosti s ním, a to podľa zákona č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony.

ČLÁNOK III. Doba trvania výpožičky

- 3.1. Požičiavateľ prenecháva vypožičiavateľovi do výpožičky predmet výpožičky špecifikovaný v bode 2.1. Čl. II. tejto zmluvy vo výmere podľa bodu 2.2. Čl. II. tejto zmluvy na dobu určitú, a to na dobu päť (5) rokov odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy podľa Čl. VII. ods. 2 tejto zmluvy.

ČLÁNOK IV. Skončenie výpožičky

- 4.1. Táto zmluva sa skončí najneskôr uplynutím doby dohodnutej Čl. III. tejto zmluvy.
- 4.2. Táto zmluva môže byť ukončená písomnou **dohodou** zmluvných strán.
- 4.3. **Požičiavateľ** môže písomne odstúpiť od tejto zmluvy ak:
- a) vypožičiavateľ užíva nehnuteľnosti v rozpore so zmluvou,
 - b) vypožičiavateľ alebo zamestnanci vypožičiavateľa aj napriek písomnému upozorneniu hrubo porušujú poriadok alebo dohodnutý účel užívania predmetu výpožičky,
 - c) vypožičiavateľ prenechá nehnuteľnosti alebo ich časť do nájmu, podnájmu alebo výpožičky tretej osobe.
- 4.4. **Vypožičiavateľ** môže písomne odstúpiť od tejto zmluvy, ak:
- a) ak sa predmet výpožičky stal bez zavinenia vypožičiavateľa nespôsobilý na dohodnuté užívanie po dobu dlhšiu ako tri (3) týždne,
 - b) požičiavateľ hrubo porušuje svoje povinnosti tým, že neodovzdá predmet výpožičky vypožičiavateľovi v stave spôsobilom na dohodnuté užívanie alebo si neplní ustanovenia zmluvy týkajúce sa dodávky médií a poskytovania služieb spojených s výpožičkou.
- 4.5. Odstúpenie je účinné dňom jeho doručenia druhej zmluvnej strane.
- 4.6. Zmluvné strany sa dohodli, že ktorákoľvek zo zmluvných strán môže **vypovedať** túto zmluvu aj bez uvedenia dôvodu. Výpoveď musí mať písomnú formu a musí byť doručená druhej zmluvnej strane, inak je neplatná. Výpovedná lehota je dva (2) mesiace, a začína plynúť od prvého dňa kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola písomná výpoveď doručená druhej zmluvnej strane. Zmluvné strany sa ďalej dohodli, že v prípade pochybností sa má za to, že výpoveď bola doručená tretí deň po jej odoslaní ako doporučenej zásielky na adresu druhej zmluvnej strany uvedenú v záhlaví tejto zmluvy.
- 4.7. Po ukončení zmluvy je vypožičiavateľ povinný vypratať a odovzdať nehnuteľnosti v spôsobilom stave s prihliadnutím na bežnú mieru opotrebenia, najneskôr v posledný deň doby výpožičky. Vypožičiavateľ je oprávnený vziať si zariadenia a veci, ktoré sa nestali súčasťou nehnuteľností a boli zabezpečené na jeho náklady.

ČLÁNOK V. Výška a úhrada nákladov za služby súvisiace s výpožičkou

5.1. Požičiatateľ prenecháva vypožičiatateľovi predmet výpožičky bezodplatne.

5.2. Výška nákladov za služby:

- vodné a stočné, 18,32 EUR štvrťročne (slovom: osemnásť eur, tridsaťdva centov),
- zrážková voda 8,57 EUR štvrťročne (slovom: osem eur, päťdesiatšesť centov),
- plyn 73,22 EUR štvrťročne (slovom: sedemdesiattri eur, dvadsaťdva centov),
- elektrická energia 19,90 EUR štvrťročne (slovom: devätnásť eur deväťdesiat centov),
- odvoz a likvidácia komunálneho odpadu 7,62 EUR štvrťročne (slovom: sedem eur, šesťdesiatdva centov),
- upratovanie vypožičaných priestorov 34,53 EUR štvrťročne (slovom: tridsaťštyri eur päťdesiattri centov).

Celková výška nákladov za služby spojené s výpožičkou predstavuje sumu **162,16 EUR štvrťročne** (slovom: tristodvadsaťštyri eur, tridsaťjeden centov).

5.3. Náklady na teplo, elektrickú energiu sú určené podľa podielu prenajatej plochy k celkovej podlahovej ploche budovy a podľa skutočností, ktoré ovplyvňujú výšku prevádzkových nákladov (čl. V. ods. 5.7 tejto zmluvy). Náklady na vývoz a likvidáciu TKO, vodné a stočné sú určené podľa počtu osôb.

5.4. Úhrada a splatnosť nákladov za služby spojených s výpožičkou:

Úhradu zálohových platieb za prevádzkové náklady spojené s užívaním predmetu výpožičky vykonáva vypožičiatateľ požičiatateľovi **v štvrťročných platbách vo výške 162,16 €** (slovom: jednostošesťdesiatdva eur šesťdesiat centov) bezhotovostným prevodom na číslo účtu uvedené v čl. I tejto zmluvy **s variabilným symbolom 562021** vždy do 15. dňa prvého mesiaca príslušného štvrťroku. Úhradu zálohových platieb za prevádzkové náklady spojené s užívaním predmetu výpožičky vykonáva vypožičiatateľ bez výzvy požičiatateľa, a to na základe tejto zmluvy, teda bez fakturácie. Prvá úhrada bude uhradená v závislosti od začiatku doby výpožičky podľa čl. III 1 tejto zmluvy, a to v pomernej sume dohodnutých zálohových platieb.

5.5. Vyúčtovanie skutočných nákladov za dodané služby za predošlé obdobie vykoná požičiatateľ do 31.05. príslušného kalendárneho roka. Vyúčtovaciu faktúru zašle požičiatateľ na adresu vypožičiatateľa. Nedoplatok uhradí vypožičiatateľ na č. ú. požičiatateľa: SK45 8180 0000 0070 0017 9938 a preplatok požičiatateľ vráti vypožičiatateľovi na č. ú.: SK96 8180 0000 0070 0006 0195.

5.6. V prípade omeškania s úhradou prevádzkových nákladov spojených s bezplatným užívaním predmetu výpožičky je požičiatateľ oprávnený uplatniť si od vypožičiatateľa úroky z omeškania vo výške určenej podľa § 3 Nariadenia vlády SR č. 87/1995 Z. z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov.

5.7. Požičiatateľ je oprávnený na základe písomného oznámenia jednostranne upraviť (zvýšiť, alebo znížiť) výšku zálohových platieb v závislosti od ich ročného zúčtovania, alebo po zistení skutočností, ktoré by mohli ovplyvniť výšku prevádzkových nákladov (zmena počtu pracovníkov alebo klientov, zmena cien médií a pod.). Vypožičiatateľ je povinný uhrádzať zvýšené zálohové platby za prevádzkové náklady od prvého dňa kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení písomného oznámenia o ich zvýšení.

ČLÁNOK VI. Práva a povinnosti zmluvných strán

- 6.1. Vypožičiavateľ je oprávnený a povinný predmet výpožičky podľa tejto zmluvy užívať iba v súlade s dohodnutým účelom a len v rozsahu určenom touto zmluvou.
- 6.2. Vypožičiavateľ nie je oprávnený prenechať predmet výpožičky podľa tejto zmluvy do nájmu, podnájmu alebo výpožičky inej osobe. Ak vypožičiavateľ prenechá majetok štátu do nájmu, podnájmu alebo výpožičky inej osobe, je taká zmluva neplatná v súlade s § 13 ods. 10 zákona č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov. V súlade s § 13 ods. 10 zákona č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov zmeny na predmete výpožičky, za ktoré zmluvné strany považujú aj akékoľvek vnútorné alebo vonkajšie stavebné úpravy podľa tejto zmluvy, môže vypožičiavateľ vykonať len s písomným súhlasom požičiavateľa. Vypožičiavateľ nemôže požadovať úhradu nákladov spojených so zmenou na predmete výpožičky podľa tejto zmluvy, ak požičiavateľ nevydal predchádzajúci písomný súhlas so zmenou a súčasne sa nezaviazal uhradiť tieto náklady. Vypožičiavateľ nemá prednostné právo na kúpu predmetu výpožičky podľa tejto zmluvy.
- 6.3. Vypožičiavateľ je povinný oznámiť požičiavateľovi každú zmenu svojej právnej subjektivity, ako aj iné skutočnosti, ktoré by mohli zásadným spôsobom ovplyvniť zmluvný vzťah.
- 6.4. Vypožičiavateľ sa zaväzuje, že na vlastné náklady bude v predmete výpožičky vykonávať údržbu a drobné opravy súvisiace s ich užívaním. Zmluvné strany sa dohodli, že pre účel vymedzenia drobných opráv a bežnej údržby sa budú riadiť Nariadením vlády Slovenskej republiky č. 87/1995 Z. z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov a jeho prílohou s použitím primeranej analógie pre nebytové priestory.
- 6.5. Vypožičiavateľ sa zaväzuje predmet výpožičky užívať riadne, chrániť ho pred poškodením alebo zničením. V prípade škody hroziacej na predmete výpožičky sa vypožičiavateľ zaväzuje zakročiť na jej odvrátenie, spôsobom primeraným okolnostiam ohrozenia.
- 6.6. Vypožičiavateľ sa zaväzuje bezodkladne informovať požičiavateľa o nehodách, škodách či poistných udalostiach, ktoré na predmete výpožičky vznikli. Vypožičiavateľ sa zaväzuje nahradiť škodu, ktorú na predmete výpožičky spôsobil.
- 6.7. Vypožičiavateľ sa zaväzuje udržiavať poriadok a čistotu predmetu výpožičky.
- 6.8. Požičiavateľ je počas trvania výpožičky oprávnený vykonávať potrebnú technickú kontrolu predmetu výpožičky a za týmto účelom po dohode s vypožičiavateľom, za účasti ním poverenej osoby do neho vstúpiť.
- 6.9. V prípade hrozaceho nebezpečenstva vzniku škody alebo za účelom odstránenia vzniknutej škody je požičiavateľ oprávnený vstúpiť do vypožičaného nebytového priestoru aj bez sprievodu a bez predchádzajúcej dohody.
- 6.10. Vypožičiavateľ je povinný dodržať všetky platné predpisy týkajúce sa požiarnej ochrany, či bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci. Je zodpovedný za úrazy a škody, ktoré vzniknú porušením alebo zanedbaním bezpečnostných predpisov a platných noriem.
- 6.11. Inštalovať elektrické, tepelné, plynové a im podobné zariadenia môže vypožičiavateľ iba po predchádzajúcom oznámení a písomnom povolení ich inštalácie požičiavateľom.
- 6.12. Požičiavateľ je povinný odovzdať predmet výpožičky v stave spôsobilom na dohodnuté užívanie vypožičiavateľovi na základe odovzdávajúceho protokolu, podpísaného oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán. Vypožičiavateľ po skončení tejto zmluvy vráti predmet výpožičky požičiavateľovi v takom stave, v akom ho prevzal, s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie formou písomného protokolu podpísaného oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
- 6.13. Požičiavateľ sa zaväzuje zabezpečovať funkčnosť všetkých štandardných zariadení a zabezpečovať riadne plnenie služieb, ktorých poskytovanie je s užívaním predmetu výpožičky spojené.
- 6.14. Požičiavateľ je povinný umožniť voľný vstup do predmetu výpožičky zamestnancom vypožičiavateľa podľa rovnakých zásad ako vlastným zamestnancom.

ČLÁNOK VII.

Osobitné ustanovenia

- 7.1. Zmluvné strany berú na vedomie, že na základe zákona NR SR č. 546/2010 Z. z., ktorým sa dopĺňa zákon NR SR č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony, vrátane zákona NR SR č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov, je táto zmluva povinne zverejňovaná.
- 7.2. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom udelenia súhlasu zriaďovateľa požičiavateľa definovaného na účely zákona č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov, t.j. Ministerstva financií Slovenskej republiky, a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej prvého zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky, nie však skôr ako dňa 01.6.2021. Pokiaľ dôjde k zverejneniu tejto zmluvy po 01.06.2021, táto zmluva nadobudne účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej prvého zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv. Prvé zverejnenie zmluvy zabezpečí požičiavateľ.

ČLÁNOK VIII.

Záverečné ustanovenia

- 8.1. Zmluva sa uzatvára v piatich (5) rovnopisoch, z toho dva (2) rovnopisy obdrží požičiavateľ, dva (2) rovnopisy obdrží vypožičiavateľ a jedno (1) vyhotovenie je pre Ministerstvo financií Slovenskej republiky.
- 8.2. Akákoľvek zmena zmluvy je možná len na základe očíslovaného písomného dodatku k zmluve o výpožičke podpísaného oboma zmluvnými stranami.
- 8.3. Ostatné právne skutočnosti, ktoré nie sú upravené touto zmluvou, sa riadia ustanoveniami Občianskeho zákonníka, ako aj príslušnými právnymi predpismi platnými v právnom poriadku Slovenskej republiky.
- 8.4. Zmluvné strany zhodne vyhlasujú, že s obsahom zmluvy sa riadne oboznámili a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpísali.
- 8.5. Zmluvné strany prehlasujú, že táto zmluva vyjadruje ich vážnu a slobodnú vôľu, že zmluvné prejavy sú dostatočne určité a zrozumiteľné a že zmluva nebola uzatvorená v tiesni prípadne za nápadne nevýhodných podmienok. Na znak súhlasu s celým obsahom zmluvy ju oprávnení zástupcovia obidvoch zmluvných strán podpisujú.

V Prešove dňa

V Bratislave dňa

Požičiavateľ:

Vypožičiavateľ:

.....
Ing. Róbert Komjáti-Nagy
riaditeľ Centra podpory Prešov

.....
Július Jakab
vedúci Úradu vlády Slovenskej republiky